



ドイツビジネスデリゲーション日本視察 ヘルスケア・バイオ・製薬産業

東京・大阪・神戸ー2024年7月1日～5日

製品・サービス紹介カタログ

協力



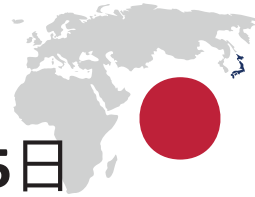
運営



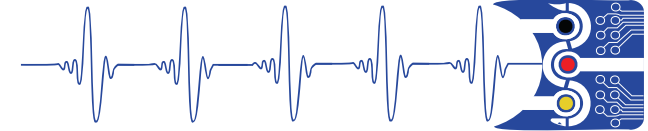
ドイツビジネスデリゲーション

2024 日本

7月1日～5日



ヘルスケア



バイオ・製薬産業

参加ドイツ企業

AcCELLerate GmbH	4
Charité Research Organisation GmbH	6
FUSE-AI GmbH	8
FyoniBio GmbH	10
m-lab GmbH	12
Panadea Diagnostics GmbH	14
Progen GmbH	16
Sabeu GmbH	18
Serum Life Science Europe GmbH	20
Tempris GmbH	22

SBSシステムズ・フォー・ビジネス・ソリューションズは、ドイツ連邦経済省および気候行動 (BMWK) の委託を受けて、サン・テンコンサルティング合同会社とともに、ビジネスデリゲーション日本視察を運営します。製薬、ラボラトリーテクノロジー、バイオテクノロジーなどヘルスケア産業の各分野から、審査を経て選ばれた10社のドイツ企業が参加します。

日本国内企業の皆様との協力関係構築のため、2024年7月1日から5日まで、10社はドイツ連邦省の代表とともに東京、大阪、神戸を訪問します。

日独ヘルスケア業界の関係者にとって熱い交流の機会となるよう、ツアー中はさまざまなイベントを用意し、皆様のご参加をお待ちしています。2024年7月2日 (火) はドイツ連邦経済省および気候行動 (BMWK) とGTAI (ドイツ貿易投資) 後援による「ヘルスケア・バイオ・製薬 日独ビジネスマッチングフォーラム」が東京で開催されます。優良ドイツ企業の革新的な製品やサービスをご紹介しますとともに、ネットワーキングの時間を設けて、ご参加の皆様に情報交換・交流の場を提供します。

また2024年7月1日 (月) から5日 (金) は参加ドイツ企業とのB2B個別商談を行います。参加ドイツ企業と一対一でご相談を深める機会として、ぜひご活用ください。

交流が円滑に行われるように、すべてのイベントには通訳 (無料) がつきます。ビジネスチャンスの創出、潜在的なシナジー、さらにパートナーシップ開拓の機会となることをお約束します。

ドイツ企業とのB2B個別相談を希望される方は、サン・テンコンサルティングまでお問い合わせください。

ドイツ健康産業輸出イニシアティブ / HEALTH MADE IN GERMANY (Germany Trade and Invest)



親愛なる皆様

ドイツビジネスデリゲーション日本視察に皆様をお迎えできることを大変嬉しく思います。

SBSシステムズ・フォー・ビジネス・ソリューションズ、サン・テンコンサルティング、その他関係者はデリゲーション実現に向けて準備を進めてきました。

ドイツ連邦経済および気候行動 (BMWK) の海外市場参入プログラム (MEP) は、ご参加の皆様に国際的な交流とビジネスパートナーシップ構築の機会を提供します。

製薬および医療バイオテクノロジー部門でドイツ企業の貢献はめざましく、ドイツは医療分野における主導国の一つです。製薬、特にバイオフーマは、ヘルスケア産業の注目分野であるだけでなく、ドイツ経済にとっても重要な位置を占めています。

ドイツの医療関連企業は高効率を特徴としますが、高い品質基準、信頼性、持続可能性においても秀でています。

研究開発が盛んな医薬品・医療バイオ分野のドイツ企業にとって、日本企業とのパートナーシップは大きな意義があります。日本は世界経済で重要な役割を担う地域であり、またヘルスケアハブとして発展しています。今回の視察を通して、日独企業間の潜在的なシナジーを探り、ビジネスチャンスの創出につながることを楽しみにしています。

刺激的な出会いと新たな知見が、ご参加の皆様のさらなる発展につながることをお祈り申し上げます。

.....

ヘルス・メイド・イン・ジャーマニー
デピューティー ディレクター
アクセル・ローゼ



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Climate Action



MITTELSTAND
GLOBAL
FOREIGN MARKET
ENTRY PROGRAMME

ドイツトレードアンドインベスト ドイツ連邦経済省および気候行動 (BMWK)

外国市場参入プログラム ディレクター

外国市場参入プログラムは、ドイツ中小企業のあらゆる輸出活動をサポートしています。初期市場調査からターゲット企業のコンタクト確保まで、幅広く援助します。一例として、市場概要の提供、調査訪問の手配、ネットワーク構築などがあります。準備から実施、そして良好なビジネスの継続をフォローアップしますが、特筆すべきは、そのすべてのステップで個別の支援を受けることができる点です。

今回の日本訪問は、外国市場参入プログラムに含まれる「ビジネスマッチング」の一つです。日独企業によるビジネス交流の場を創出するとともに、新しいアイデアや協業の可能性を探り、より強固で良好な関係を構築することを目的とします。

ドイツ連邦経済省および気候行動 (BMWK) を代表して、参加ドイツ企業の皆様、本イベントの企画に携わる皆様、ならびに成功のためにご尽力くださった日本の関係各位に、心より御礼申し上げます。



ドイツトレードアンドインベスト

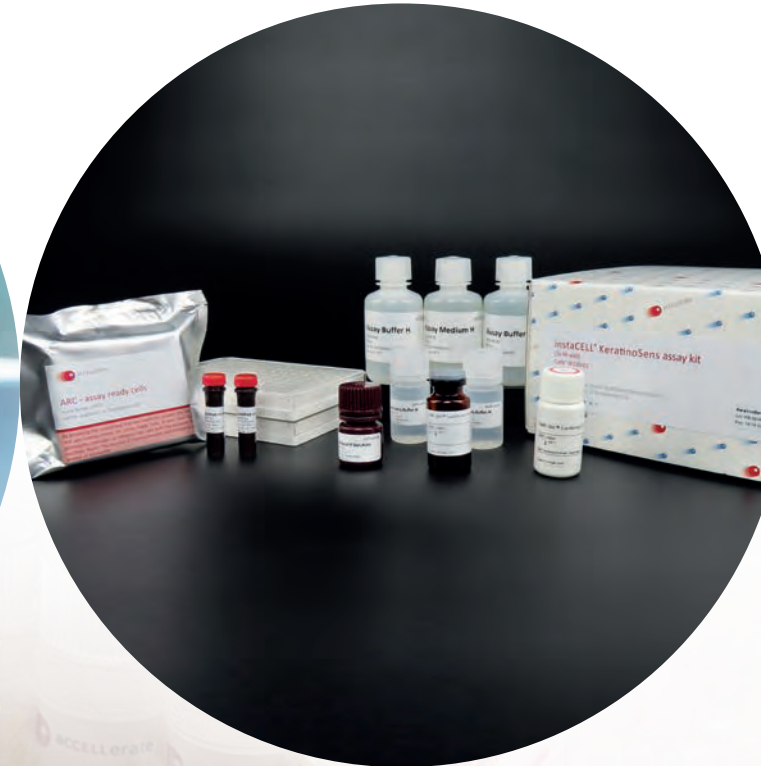
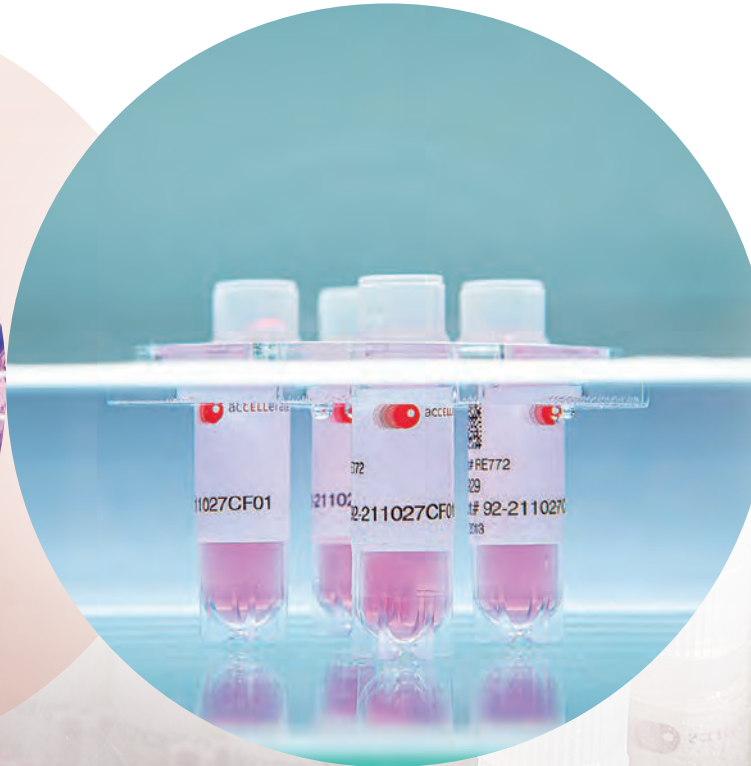
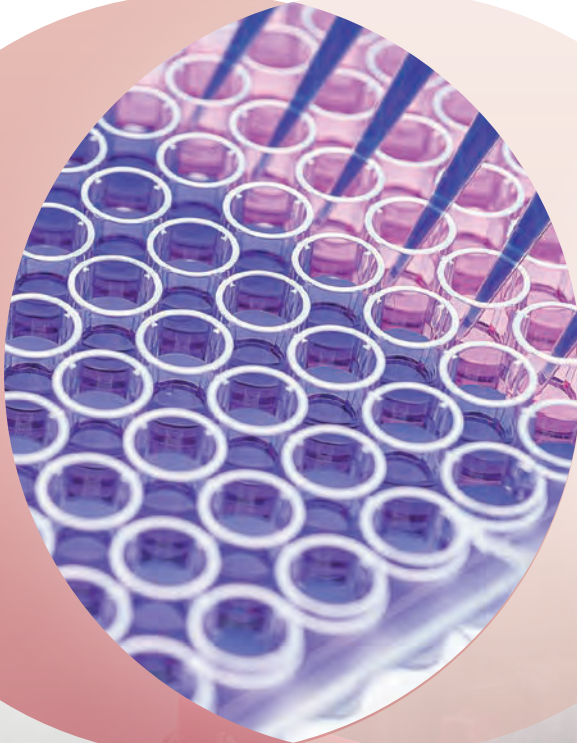
ドイツ連邦経済省および気候行動 (BMWK)

外国市場参入プログラム ディレクター

クリスチャン・ティッペルト

ヘルスケア・バイオ・製薬産業

*more than 15 years of experience
in Custom Cell Production*



企業概要

検証済みの細胞ベース・アッセイキット instaCELL のサプライヤー。



made in
Germany

会社概要

acCELLerate社は、細胞バンクと細胞の機能的凍結保存のエキスパートです。凍結ストックからの細胞の即時使用は、創薬スクリーニング、動物実験を伴わない安全性試験、生物製剤の力価試験において広く受け入れられているアプローチとなりました。連続培養による細胞の使用と比較して、Assay Ready Cellsはあらゆる細胞ベースのプロジェクトのアッセイ精度、堅牢性、柔軟性を大幅に向上させます。acCELLerate社は、20年の経験に基づき、高品質で機能的なAssay Ready Cellバンクを調製するための凍結プロトコルを開発し、高度に管理されたプロセスを確立しました。

製品/サービス

acCELLerate社は、創薬や生物製剤の力価試験用に、凍結保存されたアッセイ用細胞バンクの受託製造を行っています。

カスタムセルバンクの他に、acCELLerate社は、化学物質や医療機器のin vitro安全性試験用の有効な細胞ベースのアッセイキットを製造・供給しています。instaCELL®アッセイキットには、凍結されたAssay Ready Cellsの検証済みサンプルを含む、アッセイ実施に必要なすべての構成要素が含まれています。

instaCELL KeratinoSens®アッセイキット (皮膚感作性), instaCELL 細胞毒性アッセイキット, instaCELL 小核アッセイキット, instaCELL パイロジェン検出アッセイ (MAT), instaCELL TNF α 生物活性アッセイキット

国内外の取引先

acCELLerate社は、ドイツのハンブルグにある製造拠点と、アメリカのニュージャージーにある倉庫から、ヨーロッパとアメリカに直接サービスを提供しています。南米とアジアは主に代理店が対応しています。

想定する顧客層・現地パートナー

カスタム化細胞保存サービスにより、acCELLerate社は製薬会社やバイオテクノロジー企業、CROやCMOを顧客対象としています。

instaCELLアッセイキットは、主にinvitro安全性評価（化学物質および医療機器）および生物活性試験用の試験機関に供給されています。

企業の強みと優位性

事前に適格性が確認されたAssay Ready Cellsを使用することで、細胞ベースのアッセイの堅牢性と精度が向上します。Assay Ready CellsとinstaCELLアッセイキットを使用することで、社内での細胞培養を完全に排除することが可能です。

パートナー企業に求めるもの

当社は、日本のバイオ製薬会社、CRO、CMOで、確立された細胞ベースのアッセイにAssay Ready Cellsを導入してみたいと考える企業との提携を希望します。また、日本の検査機関にinstaCELLアッセイキットを販売する代理店も探しています。



アクセラレート
acCELLerate GmbH

Osterfeldstraße 12-14
22529 Hamburg
Germany

www.accelerate.me

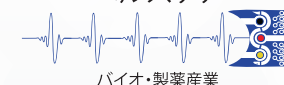
担当者 : Dr. Oliver Wehmeier
役職 : Managing Director
電話 : +49 40 334647300
モバイル : +49 160 289 46 91
oliver@accelerate.me

言語 : 英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



バイオ・製薬産業

主催:



運営:



企業概要

Charité Research Organisationは、
健常人・患者を対象としたFTIHから
PoCまでの初期臨床試験の実施を
専門としています。



会社概要

Charité Research Organisationは、総合的な開発業務受託機関および臨床試験実施施設です。私たちは、顧客が開発プロジェクトをFTIH (First Time in Human) からPoC (Proof of Concept) まで、可能な限り迅速かつ効率的に進めるお手伝いをしています。Charité Research Organisation (CRO)は、ドイツ最大の大学病院であるCharité - Universitätsmedizin Berlinと共同で設立されました。しかし、Charité Research Organisationは経営的にも経済的にも独立しています。CRO施設を中心とする設備は、最先端のフェーズIユニットです。この病棟には70床の入院ベッドがあり、さまざまな機能と外来患者用の部屋もあります。また、大規模なスクリーニングや外来患者のみの試験をサポートするため、外来患者用の施設も併設されています。CROの重点事業は、このフェーズI専用ユニットで初期臨床試験をシングルセンターで実施することであり、CROはプロトコル作成から最終報告まで、初期臨床試験のフルサービスを提供することができます。

製品/サービス

当社は、FTIH試験、マルチパートアダプティブデザイン健常人/患者試験およびPoC試験を実施します。また、バイオアベイラビリティ (BA)、生物学的同等性 (BEQ)、薬物間相互作用、食品効果、詳細QT (TQT) 試験など、あらゆる種類の第I相試験をサポートしています。当社のユニットと専用のスクリーニング施設は、非常に大規模な第I相バイオシミラー試験の実施に最適な環境を提供します。私たちは、新規の生物製剤、バイオシミラー、低分子を含むあらゆる開発プロジェクトに、科学的根拠に基づいたアプローチを適用しています。また、リウマチ科、消化器科、心臓病科、内分泌科、腎臓病科、皮膚科などの主要な研究領域を含む、医学の全領域をカバーしています。CROは、プロトコル作成から最終報告まで、初期臨床試験のフルサービスを提供することができ、GMP証明書とオンサイト製造オペレーションのための製造ライセンスを有しています。

国内外の取引先

-

想定する顧客層・現地パートナー

初期臨床開発のパートナーを求めるあらゆる規模の製薬企業およびバイオテック企業。

企業の強みと優位性

- Charity University Hospitalとの強い結びつきを持つアカデミックな環境において、専門的な初期フェーズのCROとして設立（治療領域の専門知識と診断能力へのアクセス）
- 単一施設での第Ib/Ila 相臨床試験または患者コホートとの複合プロトコルFIH試験の実施を促進する強力な患者リクルート能力
- サービス範囲に合わせたアプローチ（臨床施設サービスからフルサービスまで）

パートナー企業に求めるもの

初期臨床開発のパートナーを求めるあらゆる規模の製薬企業およびバイオテック企業。

シャリテ・リサーチ・オーガナイズーション
Charité Research Organisation GmbH

Charitéplatz 1
10117 Berlin
Germany

www.charite-research.org

担当者 : Prof. Frank Wagner
役職 : CEO & CSO
電話 : +49 30 450 539 202

Frank.Wagner@charite-research.org

担当者 : Mr. Thomas Bemmann
役職 : Associate Director Business Operations
電話 : +49 30 450 539 203
Thomas.Bemmann@charite-research.org

言語 : 英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア

バイオ・製薬産業

主催:

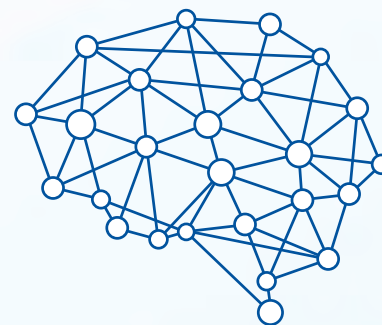


Federal Ministry
for Economic Affairs
and Climate Action



運営:





FUSE-AI

企業概要

前立腺などの疑わしい病変を自動検出するために、MRI画像を解析するAIソフトウェアを開発している。



made in
Germany

会社概要

FUSE-AIは、診断画像認識を新たなレベルに引き上げるためのAIソリューションとツールを開発しています：効率を高め、ユーザーエクスペリエンスを向上させ、より深い予測的洞察を可能にするようにカスタマイズされています。

コンピュータビジョンに特化し、放射線科医がMRIやCT画像から前立腺がんなどの疑わしい部位をより早く、より確実に検出するためのAIソフトウェアを開発しています。

FUSE-AIは、ドイツ連邦医薬品・医療機器研究所（BfArM）に欧州における医療機器の製造・販売業者として登録されています。

弊社はハンブルグに拠点を置き、ISO13485に準拠したソフトウェアの開発を行っています。

当社は、ディープラーニング手法開発のための欧州DIN規格の開発に携わりました。

製品/サービス

製品

“Prostate.Carcinoma.ai”は、PACSと診断用DICOMビューアのためのスマートなパワーアップです。
“Prostate.Carcinoma.ai”は、前立腺のボクセル単位の自動セグメンテーション、そのゾーン、および疑わしい病変のセグメンテーションを提供します。これにより、放射線技師のワークフローが軽減され、より正確な前立腺のボリューム測定と時間効率の向上につながります。

“Prostate.Carcinoma.ai”は、2023年12月以降、(EU) MDR 2017/745 IIaに従って認証されている。

研究開発：

FUSE-AIは、ドイツ（ハンブルグ、イエナ、ベルリン）およびスイス（アーラウ、チューリッヒ、ベルンツォーナ・エ・ヴァッリ）の有名な大学病院や研究機関との研究プロジェクトに関与している。

国内外の取引先

Prostate.Carcinoma.ai は、ドイツ有数の放射線科プラットフォームと協力し、最近6つの病院で導入が開始された。

今年の販売戦略は、MDSAPとFDA認証を通じて世界44カ国で販売することです。

想定する顧客層・現地パートナー

PACSメーカーとクリニック

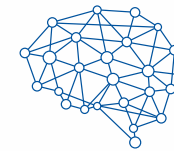
企業の強みと優位性

Prostate.Carcinoma.ai をプラグインとして使用することで、PACSメーカーは恩恵を受ける：

- 顧客ベースにAIベースの新機能を提供し、新規顧客に対応できる。
- 実績のある診断ソフトウェアにコンテナ化された解析モジュールを迅速かつシームレスに統合できる。
- すでに認証されているソフトウェアを使用することで、リスクを最小限に抑えることができます。

パートナー企業に求めるもの

PACSメーカーとクリニック



FUSE-AI

ヒューズ - AI
FUSE-AI GmbH

Großer Burstah 46-48
20457 Hamburg
Germany

www.fuse-ai.de

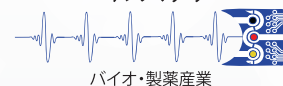
担当者：Dr. Matthias Steffen
役職：CEO, Founder
電話：+49 40 4503180
モバイル：+49 1712690328
matthias.steffen@fuse-ai.de

言語：英語、ドイツ語

プロジェクト：

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



主催：



運営：



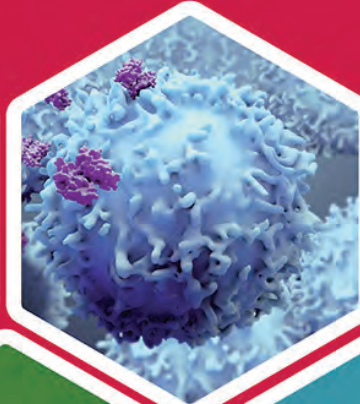
FyoniBio**b**

Cell Line
Development



Process
Development

Clinical
Bioanalysis



Functional
Bioassays

MS-based
Analytics



企業概要

FyoniBioは、製薬会社やバイオテクノロジー企業に様々な医薬品開発段階のカスタマイズされたサービスを提供するCDO/臨床開発ラボです。



会社概要

FyoniBioは、受託開発サービスにおいて15年以上の経験を有し、バイオ医薬品開発のための革新的な科学的ソリューションを提供しています。当社は、哺乳類発現系における高力価安定細胞株開発、確実なプロセス開発から、医薬品の品質管理、前臨床および臨床試験のための広範な生物分析能力まで、ISO-9001:2015完全準拠サービスを提供しています。

特に、薬物のグリコシル化は、薬物のクリアランス、効力、安全性、生産性に影響を与えるバイオ医薬品の重要な品質特性であるため、重点的に取り組んでいます。これらの点はすべて、FyoniBioのヒトGlycoExpress®細胞とCHOプラットフォーム技術CHOnamite®を、上流および下流プロセスの最適化、最先端の装置、および糖鎖分析のために自社開発したソフトウェアと組み合わせて対応します。このサービス・ポートフォリオは、臨床サンプルのGCLP準拠バイオアナリシスによって補完されます。

製品/サービス

ISO-9001:2015認証サービス

- 当社の強力なCHOnamite® (CHO-K1; CHO-DG44)および複合糖タンパク質用のフレキシブルなヒトGlycoExpress® (GEX®)プラットフォーム技術の両方をを用いた細胞株開発
- 個々の複合組換えタンパク質の要件を満たす最適な宿主細胞株を選択するためのカスタマイズされた実現可能性試験
- タイムラインを短縮するための分析開発だけでなく、統合された確実なUSP/DSP開発
- 質量分析における深い専門知識による広範なタンパク質の特性解析 (PTM、N-グリカン、O-グリカンなど)
- バイオアッセイ開発 (ADCC、CDC、ELISA、FACSなど)
- GCLP規制に基づくタンパク質およびオリゴヌクレオチドの臨床バイオ分析 (PK、ADA)

国内外の取引先

-

想定する顧客層・現地パートナー

FyoniBioはヨーロッパおよび北米の製薬会社、バイオテック企業、研究機関の医薬品開発を支援し、お客様のニーズにあわせたオーダーメイド型ソリューションを提供しています。顧客層はスタートアップから歴史ある老舗企業まで幅広く、最先端の研究開発に携わる皆をサポートします。

企業の強みと優位性

-

パートナー企業に求めるもの

-

FyoniBio

フィオニバイオ
FyoniBio GmbH

Robert-Roessle-Str. 10
13125 Berlin
Germany

www.fyonibio.com

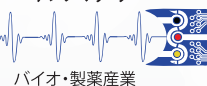
担当者: Ms. Dr. Ulrike Scheffler
役職: Senior Director Business Development
電話: +49 30 9489-2500
モバイル: +49 17619489822
ulrike.scheffler@fyonibio.com

言語: 英語、ドイツ語a

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



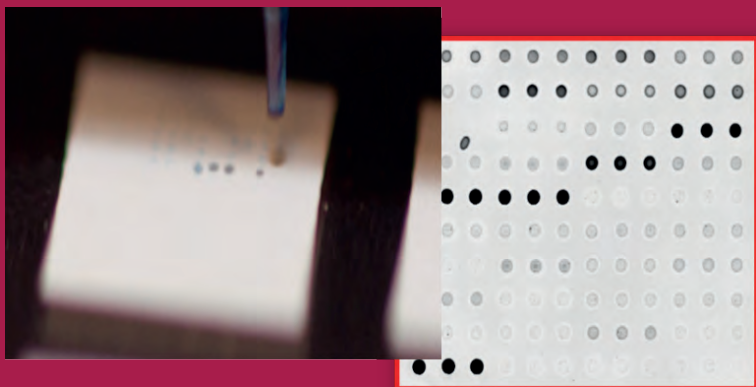
バイオ・製薬産業

主催:



運営:





Point-of-Care (POC) platform

LFA adaptable to different samples and targets

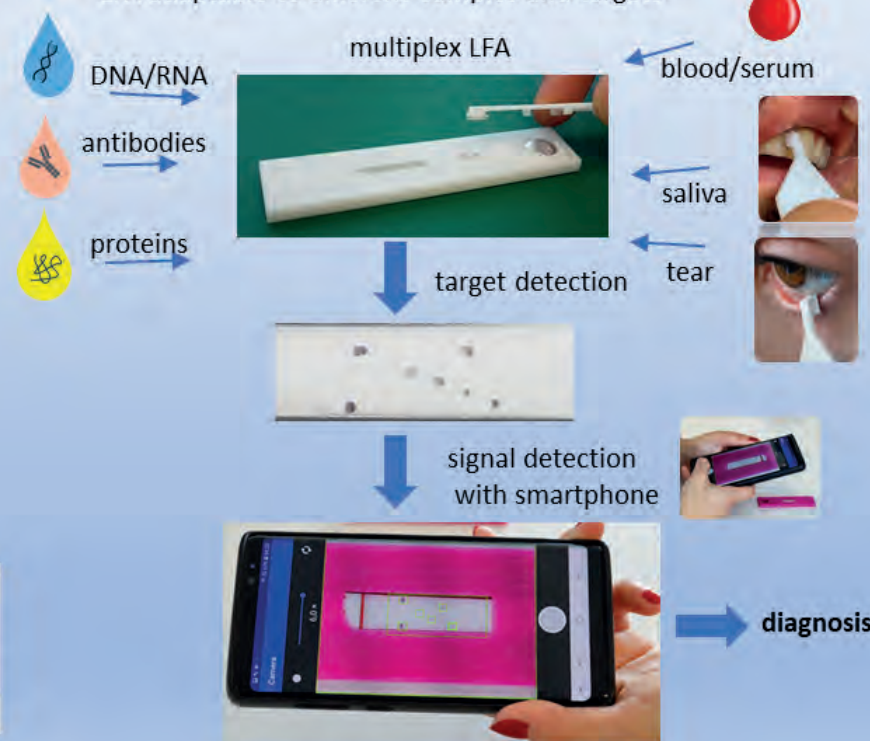
- 3rd party production
- contract research
- LFA development
- m-lab diagnostic glaucoma LFA
 - investment
 - licensing
 - distribution



Glaucoma LFA
product video



m-lab deck PPT



企業概要

ポイント・オブ・ケア (POC) 診断が可能なラテラルフローアッセイ (LFA) の開発、抗体治療薬の開発、リーダーソフトウェアの開発を行うバイオテクノロジー企業。



made in
Germany



会社概要

m-lab GmbHは、2014年に設立されたドイツのバイオテクノロジー企業で、著名な研究機関ともつながりがあり、当初は緑内障を含む眼疾患のポイント・オブ・ケア診断のためのラテラルフローアッセイの開発、抗体ベースの治療法、リーダーソフトウェアの開発に専念していました。

私たちの目標は、緑内障による失明を防ぐことです。私たちは、緑内障診断プラットフォームを商品化することで、病気の発見と早期治療の開始を、一般市民が簡単かつ安価に、そして広く利用できるようにすることを目指します。当初は緑内障に焦点を当てていましたが、現在では、様々な体液中の疾患特異的マーカーパターンを検出できる独自のマルチプレックス・プラットフォームを用いて、他のターゲットや他の病態にも研究対象を広げています。私たちの"microarray on the strip"は、迅速かつコスト効率に優れ、精度が高く、スマートフォンを用いた解析で2つ以上の抗原の同時検出が可能で、ポイント・オブ・ケア (POC) での標的の定量や診断が可能です。

製品/サービス

m-lab GmbHの緑内障診断プラットフォームは、失明の原因第1位である緑内障を早期に発見し、専門の検査機関を利用することなく数分で緑内障リスクスコアを算出します。

高感度マルチプレックスラテラルフロープラットフォームで涙液に含まれる疾患特異マーカーを検出し、リーダーとスマートフォンのソフトウェアを連携して、90%以上の精度で緑内障を特定します。このPOCテストは米国、中国、ヨーロッパ、日本などの主要マーケットで特許を取得しています。

また当社では、緑内障動物モデルおよび眼外植片においてすぐれた治療効果を持つ新抗体治療プログラム、神経保護療法の開発を継続して行っています。

m-lab GmbHはLFAのサードパーティー製造と、疾患マーカー検出用にカスタマイズした短時間テスト開発の受託研究を提供しています。

国内外の取引先

COVIDワクチン接種制御モニタリング用ラテラルフローアッセイ (日本で販売中)

想定する顧客層・現地パートナー

眼科医は、リスクの高い人 (50歳以上のすべての人) に対して年に1回の緑内障検査を推奨しています。私たちは、50歳以上のすべての人に年1回のスクリーニング検査が実施されるようになると考えています。

私たちの検査は数分で信頼性の高い結果が得られ、眼鏡店、家庭医、薬剤師などが使用できます。専門の検査室を必要とせず、眼科医に依存しません。装置やスタッフに大きな投資を必要とする眼底三次元画像解析 (OCT) 小売業に最適です。

企業の強みと優位性

緑内障LFA: 眼底三次元画像解析 (OCT) などの一般的な診断機器と比較して、簡単かつ短時間で使用できるPOC機器。専門検査機関を使わずに手軽に年1回のスクリーニングテストが可能で、高精度な診断を行うとともに、病態進行に関するリスクプロファイルを実践。マルチプレックスなLFAのための独占的技術。涙液などの体液に含まれるターゲットを検出する革新的なシステム。マルチプレックスシステムの光学解析を行うソフトウェアとハードウェア。

パートナー企業に求めるもの

マルチプレックスおよび信号解析システムを活用したLFAの開発に興味がある企業とのパートナーシップを希望します。当社はLFAのサードパーティー製造と、疾患マーカーを短時間で検出するカスタマイズテストの研究・開発を行っています。

投資パートナー (ベンチャーキャピタルやM&Aなど)、緑内障リスクスコアを数分で提供する簡易テスト緑内障LFAのライセンス・販売オプションパートナーを求めます。

m:lab
marker diagnostics

m-lab GmbH

Konrad-Kraus-Straße 11
55124 Mainz
Germany

www.m-lab.com

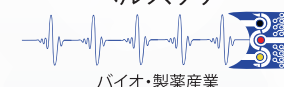
担当者: Prof. Franz Grus
役職: CEO
電話: +49 6131 17 3328
grus_f@m-lab.com

言語: 英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



主催:



運営:



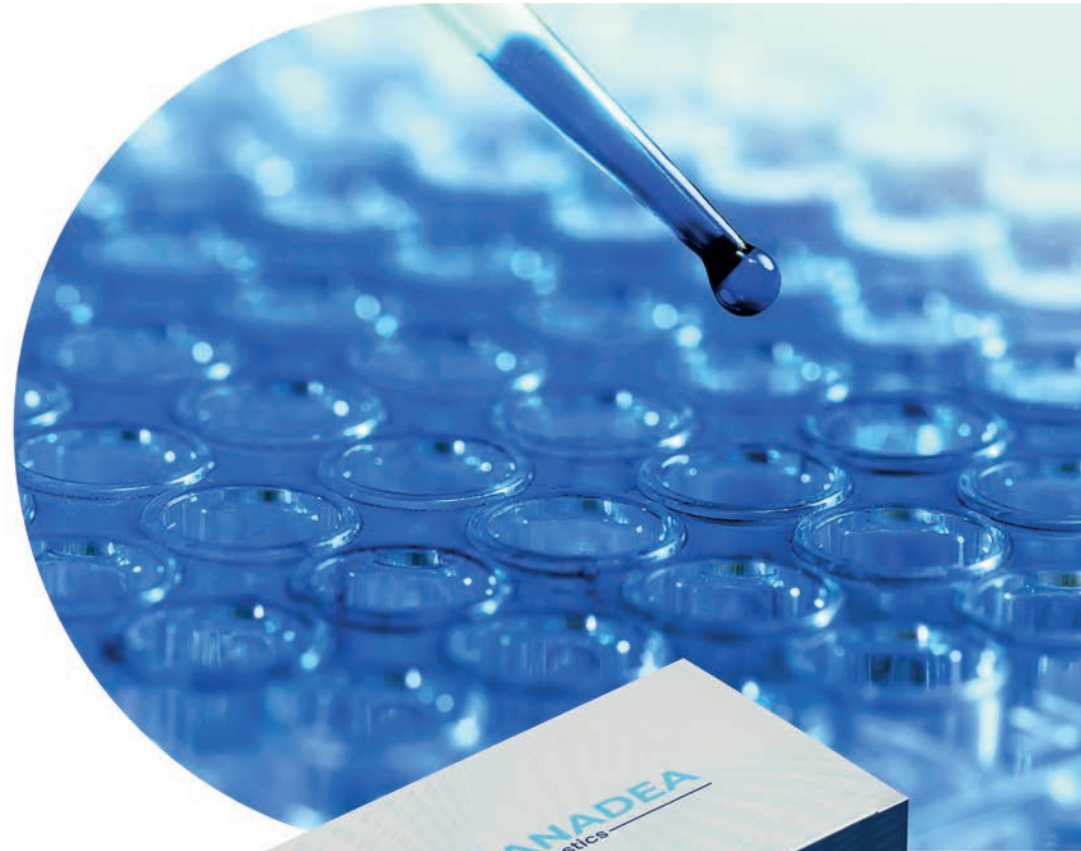
Best-in-Class immunoassay tests for tropical infectious diseases

企業概要

当社は熱帯病や新興感染症に対する最高品質の血清学的検査を提供しています。




made in
Germany



会社概要

Panadea Diagnostics GmbHはドイツに本社を置くバイオテクノロジーの最先端企業です。当社は、熱帯病や新興感染症に対する最高品質の血清学的検査を提供することに重点を置いています。

特許取得済みの技術プラットフォームを活用した当社の血清学的検査は、特にCOVID-19、クリミア・コンゴ出血熱、エボラウイルス病、マールブルグウイルス病、ラッサ熱、リフトバレー熱、ジカ熱など、WHOのブループリント・リストにある優先疾患をターゲットとして、優れた特異性と感度を有しています。当社の検査の優れた性能特性は、科学者、研究者、保健当局がアウトブレイク・モニタリング、感染サーベイランス、血清有病率調査を実施するための最良のツールを提供していることを既に証明しています。

私たちは、既知の世界的な脅威や未知の疾患との闘いにおいて、地域社会が切実に必要としている診断法を提供します。

製品/サービス

ヒトサンプル中のIgGやIgMを検出するELISAキットを提供しています。

- Panadea CCHFV IgG ELISA Kit
- Panadea CCHFV IgM ELISA Kit
- Panadea ZIKV IgG ELISA Kit
- Panadea ZIKV IgM ELISA Kit
- Panadea LASV IgG ELISA Kit
- Panadea LASV IgM ELISA Kit
- Panadea SARS-CoV-2 IgG ELISA Kit
- Panadea SARS-CoV-2 IgM ELISA Kit
- Panadea SARS-CoV-2 IgG ELISA Kit Plus
- Panadea EBOV IgG ELISA Kit
- Panadea SUDV IgG ELISA Kit
- Panadea MARV IgG ELISA Kit
- Panadea Pan-DENV IgG ELISA Kit
- Panadea Pan-DENV IgM ELISA Kit

国内外の取引先

ユーザーの一例

- ベルンハルト・ノヒト熱帯医学研究所 (ドイツ)
- パンデミック科学研究所 (英国オックスフォード)
- 北海道大学 (日本)
- フロリダ大学 (米国)
- CDC (米国)
- エラスムス (オランダ)
- など

想定する顧客層・現地パートナー

- 研究機関・大学
- 国立保険研究所
- WHO
- バイオテクノロジー企業
- 臨床検査所
- 病院

企業の強みと優位性

- 当社の特許取得済み技術プラットフォームにより、現在世界市場で販売されている既存の製品に比べ、優れた特異性と感度を持つ血清学的検査を開発することができます。
- 私たちは熱帯感染症に焦点を当てています。

パートナー企業に求めるもの

- 販売代理店
- 血清学的検査を提供するが、熱帯病のポートフォリオを有さないバイオテクノロジー企業



パナデア・ダイアグノスティックス
Panadea Diagnostics GmbH

Bernhard-Nocht-Straße 74
20359 Hamburg
Germany

www.panadea-diagnostics.com

担当者 : Dr. Yang Liu
役職 : CEO
電話 : +49 4042818513
モバイル : +49 15787016289
y.liu@panadea-diagnostics.com

言語 : 英語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション

2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア

バイオ・製薬産業

主催:



運営:



PROGEN

企業概要

世界の遺伝子治療専門家と連携し、
抗体、タンパク質、**ELISAキット (AAV)**
を製造。



made in
Germany

会社概要

PROGEN はバイオ医薬品開発を世界中で支援し、信頼性の高い治療法の提供をサポートしています。現行の研究プロセスを改善し安全かつ手頃な価格の新しい治療法開発をサポートするために、高品質の製品を提供することが当社の使命です。PROGEN チームはライフサイエンスと AAV の専門家が在籍し、さらに遺伝子治療分野の研究者と連携しています。開発に携わる科学者のニーズの理解に努め、バイオテックと製薬分野において課題解決に向けたソリューションを提供しています。

製品/サービス

血清型別 AAV Titration ELISA、AAV Antibodies (キャプシドタンパク質、粒子、ヒトキメラ、レプリカーゼ)、AAV Standards (フルカプシド・空カプシド)、ELISA Controls、AAV Dip'n'Check、密度勾配媒体、研究用抗体

国内外の取引先

PROGEN は、直接または代理店を通して、世界中でサービスを提供しています。学界および産業界にパートナーシップの強力なネットワークを持ち、さまざまなパートナーと連携しています。ドイツ・ダルムシュタットの r-biopharm AG が経営母体です。

想定する顧客層・現地パートナー

遺伝子治療、CDMO、CRO、バイオテック分野のバイオ製薬会社、学術および公的機関

企業の強みと優位性

- ・ 製造拠点はドイツの DIN EN ISO 13485 の認定を受けています。
- ・ ドイツ癌研究センターから AAV ELISA 技術と AAV 抗体の独占権を付与されました。
- ・ 高評価・高品質。

パートナー企業に求めるもの

バイオ製薬、CDMO、CRO、研究機関

PROGEN

プローゲン
PROGEN Biotechnik GmbH

Maaßstr. 30
69123 Heidelberg
Germany

www.progen.com

担当者 : Ms. Katja Betts
役職 : CEO
電話 : +49 6221-8278-0
モバイル : +49 171 8666450
betts@progen.com

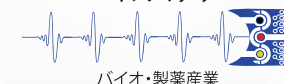
担当者 : Dr. Isabelle Hinner
役職 : Head of Sales
電話 : +49 6221 8278-0
モバイル : +49 151 11068291
hinner@progen.com

言語 : 英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



バイオ・製薬産業

主催:



運営:





企業概要

創薬/毒性学用細胞培養インサートを、製造元から直接お届けします。手頃なコストで高い再現性。



会社概要

私たちの使命は、医薬品研究における動物実験を不要にすることです。製薬/CRO企業の細胞生物学者や毒物学者が、クラス最高の再現性を得ながら、実験コストの削減を実現できるようにします。当社は世界で唯一、全てのコンポーネントを一つ屋根の下で製造し、全ての品質パラメーターを制御できる企業です（全てドイツ製）。cellQARTは、ポアサイズ、ウェルサイズ、メンブレン光学系、ポア密度、に関して、細胞培養インサートの最大のポートフォリオを取り揃えており、ウェルプレートシステム（特許取得済み）に最適化されたワークフローに互換性があります。細胞生物学者、エンジニア、高分子化学者、その他数多くの専門家からなるクロスファンクショナルチームにより、お客様と共に新しいin vitroソリューションを共同開発することも可能です。当社は1958年に設立され、すでに200年の歴史を持つファミリー企業、Altenloh, Brinck & Co.グループに属しています。SABEUはプラスチックと膜技術における隠れたチャンピオンです。cellQARTはSABEUのブランドです。

製品/サービス

PET メンブレン付きインサートは、透明、半透明、透明光学系用で、6ウェル、12ウェル、24ウェルに対応しています。インサートは組織培養処理済みで、無菌、RNase/DNaseフリー、パイロジェンフリーです。個別に包装された細胞培養インサートは、以下の孔径で提供しています：0.4, 1, 3, 5 & 8 µm。

さらに、cellQART® 細胞培養インサートは特別にデザインされたウェルプレートと一緒にご利用いただけます。これらのウェルプレートは6-, 12-, 24-ウェルフォーマットで提供しています。

国内外の取引先

ISO13485（医療機器）認証を取得し、気候中立かつCSR活動（ecoVADIS評価：シルバー）に積極的なグローバル企業。最近、細胞培養ディスポーザブル製造のチャンピオン企業として表彰されました（<https://www.lifesciencesreview.com/sabeu>）。

お客様から頂いた様々な研究結果は、自社のcellQART academy（<https://cellqart.com/academy>）に掲載されています。

想定する顧客層・現地パートナー

細胞生物学および毒物学研究者、CRO、製薬会社、創薬研究、創薬研究ラボを顧客に持つ販売代理店

企業の強みと優位性

細胞培養実験において最高の再現性を実現し、総コストを削減：すべての品質パラメーターを管理下に置くことで可能に（特にメンブレンのモニタリングは不可欠）。

細胞培養インサートシステムの最大のポートフォリオ（すべてのポアサイズ、メンブレンタイプ、シングルインサート、フル/ハーフプリロードウェルプレート）により、実験に最適なインサートを提供し、さまざまなワークフローに対応するためのスタッフのコストを削減します。

パートナー企業に求めるもの

細胞培養実験に特化したラボ、細胞培養用ディスポーザブルとin vitro技術を提供するディストリビューター、製薬会社、受託研究機関

cellQART®

made by SABEU

サベウ

SABEU GmbH & Co. KG

Detlev-Karsten-Rohwedder-Str. 10
37154 Northeim
Germany

www.cellqart.com

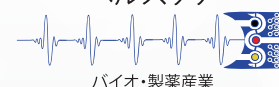
担当者：Dennis Benkmann
役職：Chief Executive Officer
電話：+49 5551 9101-00
モバイル：+49 151 11152448
dennis.benkmann@sabeu.com

言語：英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア



バイオ・製薬産業

主催:



運営:





Our services at a glance



Marketing Authorization Application globally & Marketing Authorization Holder in Europe



Regulatory Consultancy



Translational Project Management



Organizational & Quality Management



Clinical Trial Sponsorship



GMP Consultancy



Valuation & Due Diligence

企業概要

医薬品開発のベンチトップから市場導入まで、販売承認保持とオーダーメイドのコンサルティングサービスを幅広く提供。



会社概要

Serum Life Science GmbH (SLS Europe) はお客様の製品開発に命を吹き込みます。

専門チームによるオーダーメイドサービスを提供し、スピーディーに医薬品発売を成功に導きます。当社は規制に関するコンサルティング、製品開発、市販承認取得サポートなど、幅広い専門性を有します。信頼できるパートナーとしてヨーロッパにおける医薬品市販承認取得者 (MAH) となり、効率的に申請手続き全般をサポートします。さらに医薬品安全性監視サポートや輸入および発売手続きに対応、コンプライアンス順守を確保しヨーロッパ市場へのスムーズな参入をお約束します。

2002年以来、R&D から市場投入まで医薬品開発の分野でお客様のサポートを行ってまいりました。長年にわたる経験とヨーロッパ内外の強力なネットワークを生かし、お客様の製品の市場投入を迅速かつ低コストで成功に導きます。

製品/サービス

- 販売承認保持者 (スポンサーシップ)
- 臨床試験の管理と監督 (スポンサーシップ)
- 規制および戦略的コンサルティング
- 技術移転プロジェクト管理
- 品質管理システムの開発
- デューデリジェンス

国内外の取引先

- ヨーロッパにおける新型コロナウイルス感染症および結核診断薬の販売承認申請
- ガーナにおける R21/マトリックスMマラリアワクチンの認可
- R21/Matrix-MマラリアワクチンのWHO事前認定
- 米国FDAによる ANTIBKVモノクローナル抗体のファストトラック指定
- 先進結核ワクチンVPM1002の開発

想定する顧客層・現地パートナー

- 製薬会社
- バイオテクノロジー企業
- スタートアップ企業

企業の強みと優位性

- 販売承認申請および保持者 (スポンサーシップ) サービス
- 母体は世界最大のワクチン製造会社 (インド血清研究所)
- 医薬品の輸入、販売、保管
- ヨーロッパおよびその他海外における規制関連業務
- 臨床試験マネジメント
- 臨床試験のスポンサー
- 製品開発
- 品質管理システムの構築
- 医療分野での深い専門性

パートナー企業に求めるもの

- ヨーロッパ、インド、アフリカで医薬品の市場導入を目指す企業
- ヨーロッパ、アメリカ、インド、アフリカへの事業展開を目指すバイオテック企業



セルム・ライフサイエンス
Serum Life Science GmbH

Ahrensburger Str. 1
30659 Hannover
Germany

www.sls-eu.com

担当者: Dr. Leander Grode
役職: Managing Partner
電話: +49 5111699080
モバイル: +49 16090703769
grode@sls-eu.com

担当者: Dr. Merve Kilinc
役職: Associate Director Business Development
電話: +49 5111699080
モバイル: +49 160 99299639
kilinc@sls-eu.com

言語: 英語、ドイツ語

プロジェクト:

ドイツビジネスデリゲーション
2024 日本
7月1日～5日

ヘルスケア
バイオ・製薬産業

主催:



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Climate Action



MITTELSTAND
GLOBAL
FOREIGN MARKET
ENTRY PROGRAMME

運営:

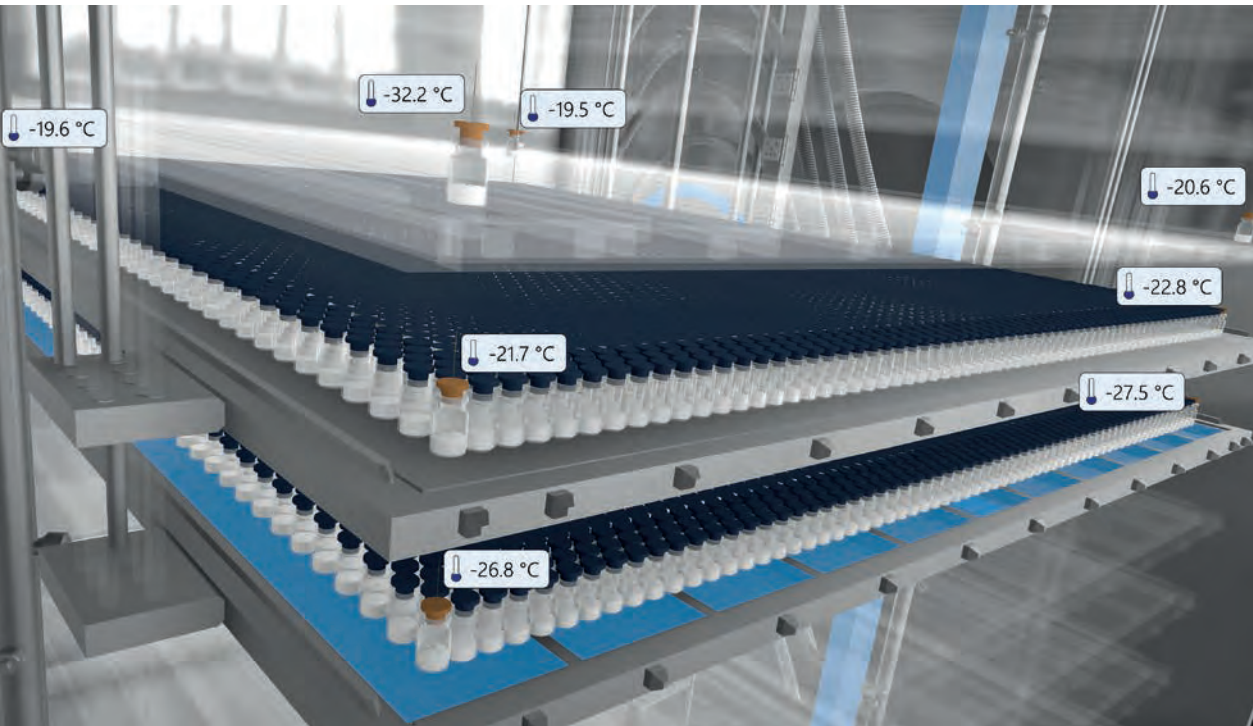


SBS
systems for business solutions



Easify Your Lyo Process.

Process control with product temperature measurement with Tempris' unique wireless temperature sensor technology.

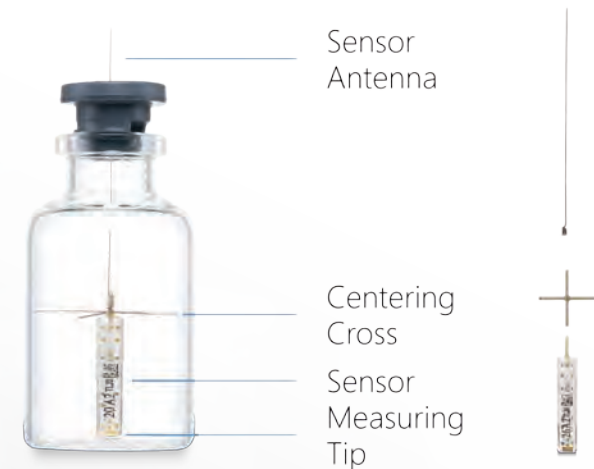


企業概要

安全なスケールアップとそれに伴うスムーズなシステムサイズ調整。凍結乾燥用製品温度管理システムのプロバイダー。



made in
Germany



会社概要

Tempris GmbH が開発した画期的な温度測定システムは、医薬品製造における凍結乾燥プロセスに革命をもたらすものです。当社の小型センサーは内部にバッテリーなどの電源を必要としないため、ターゲットとなる測定位置のバイアルに自動でセンサーを挿入することができます。データは3D視覚化ソフトウェアを使いデジタルツインで表示されるため、測定者は的確にプロセスを把握し最適化することが可能です。また当社は、凍結乾燥プロセスの包括的な専門知識を生かして、クロード・システム制御開発に着手し、リアルタイム統計に基づく数学的手法を用いた一次乾燥終了の予測に初めて成功しました。

製品/サービス

製品

- TIRU3 無線インタロゲーションシステム (T.LABや T.PROモデルなど) による測定技術
- TLxxセンサーモデル (バッテリーやケーブル不要)
- 測定データ視覚化ソフトウェア、コンピューターローカルまたはゲートウェイインターフェイスを介した SCADA/PLCへ保存を行うソフトウェア
- GAMP5や21CFR Part 11 など GMPに準拠した文書管理ソフトウェア

サービス

- 導入コンサルティング、既存の凍結乾燥システムへ導入するためのエンジニアリング (お客様、必要に応じて機器メーカーと協力)、プロセス統合のためのセンサー調整
- センサーおよび測定機器の設置サービス、トレーニング、キャリブレーション

国内外の取引先

「最近、プロセスの堅牢性を確保する必要があり、Tempris を使用して候補ワクチンに対し大規模な試験を実施しました。検体の端と中央の両方のバイアルで、製品温度が設計範囲内であることを確認し、ラボでの研究の堅牢性を確かめることができました」Pifzer, Inc. (医薬品 R&D)

想定する顧客層・現地パートナー

- 国際的な製薬会社およびバイオテクノロジー企業
 - プロセス製剤研究者
 - 品質保証責任者
 - 薬剤師
 - 製薬専門家
 - R&D研究者
 - スケールアップとシステムサイズ調整エンジニア
- 凍結乾燥機メーカー
- 販売代理店

企業の強みと優位性

主に凍結乾燥用途のワイヤレス・バッテリーフリーセンサー製造における世界的なパイオニアです。お客様の医薬品承認プロセス (FDA) に要する時間を短縮します。

パートナー企業に求めるもの

Tempris は日本市場でのプレゼンス向上のため、代理店を探しています。凍結乾燥とそのプロセスを熟知し、エンドユーザーにアクセス可能なパートナーを希望します。



テムプリス Tempris GmbH

Industriestr. 25 // Geb. 2
83607 Holzkirchen
Germany

www.tempris.com

担当者: Anton Mangold
役職: CEO
電話: +49 8024 47447 0
モバイル: +49 178 7904585
anton.mangold@tempris.com

言語: 英語

プロジェクト:



主催:



運営:



SBS systems for business solutions



SBS システムズ・フォー・ビジネス・ソリューションズは1999年設立の民間コンサルティング会社です。国際プロジェクトの計画、開発、実施の分野で、20年以上の経験を有します。ワークショップやイベント、クライアントごとのB2Bミーティングのアレンジ、クライアントのターゲットに特化した市場参入戦略立案などのサービスを提供し、さらにイタリア語／ドイツ語圏の市場をターゲットとした国際チーム編成のお手伝いをします。

SBS は2006年以来、ドイツ省庁やその他外国政府機関の委託を受けて、200件超の国際プロジェクトを手掛けてきました。代表団海外ツアーから大規模バーチャル会議まで多岐にわたり、またイタリア経済開発省から「臨時

輸出マネジャー」のタイトルを得ています。ベルリンとローマのオフィスには、国際的なバックグラウンドを持つ有能なプロジェクトマネジャーチームが在籍します。カルチャーギャップに精通し、異なる文化間で生じる問題解決のノウハウが豊富です。異文化理解に基づいたテラーメイドのソリューションを構築し、クロスボーダー案件でクライアントにとって最適なパートナーを見つけるお手伝いをします。SBS の協力会社ネットワークとドイツ国内外の1,000をこえるクライアントを活用し、世界の魅力的な新興市場への参入を成功に導びきます。

San-Ten Consulting



サン・テンコンサルティング合同会社はドイツ人科学者ラルフ・マイヤー博士によって設立されました。東京に拠点を置き、日本市場のコンサルティングで長年の経験を持ちます。B2Bコンサルティングに特化し、化学、ヘルスケア、製薬を中心としたさまざまな分野で、外国企業の日本市場参入をサ

ポートします。専門性の高いバックグラウンド、専門ビジネス知識、深い異文化理解を生かして、市場調査、現地オフィス開設、販売・マーケティング活動など、質の高いサポートをオーダーメイドで提供します。

黒田垂歩氏：外部コンサルタントおよびプロジェクトパートナー

製薬分野での豊富な経験を有する黒田氏は、これまで数多くの事業開発とイノベーションを主導してきました。グローバル製薬会社のシニアディレクター等を歴任し、先進的な取り組みを推進するとともに、学术界会 to 学术界、スタートアップ、政府自治体やその他企業との連携を進めています。ま

たバイオテックやヘルスケア分野のスタートアップ企業のメンターやインベスターとしても幅広く活躍しています。確かな学術基盤と数々の成功から導き出す黒田氏の知識・経験・ネットワークは、業界にとって有意義なものです。薬学博士号および薬剤師資格を保有します。

スペシャルサンクス:

BIO DEUTSCHLAND


BioLAGO
the health network

 **BPI** Bundesverband der
Pharmazeutischen Industrie e.V.


GHA
German Health Alliance


HealthCapital
BERLIN BRANDENBURG


NEST

 **SBS**
systems for business solutions

Contact:
info@sbs-business.com

Berlin office
Budapester Straße 31
p: +49 (0)30 5861 994-10
f: +49 (0)30 5861 994-99

Rome office
Via Appia Nuova, 666
p: +39 06 390 311 90
f: +39 06 390 311 61

sbsbusiness.eu
germantech.org
agrifoodble.de


Business success through cross-culture thinking

www.gtai.de/mep

www.bmwk.de

sbsbusiness.eu

www.germantech.org

